

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.
El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes en tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según muestrario.
Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Los Sanfermines, PAMPLONA EN FIESTAS

Ni un punto decae la animación de nuestras fiestas famosas.
El encierro de los toros de Pailha verificóse ayer, a la hora acostumbrada, sin que ocurriera el menor percance.
Nada hay que aleccione tanto como la experiencia, y las medidas adoptadas ayer, sin restar nada al espectáculo de su proverbial carácter, no dió ocasión a que se reprodujera el incidente de anteaño.

la dulzura angelical, aquella voz que parecía la expresión musical de un éxtasis.
Solo sé decir que el público todo arrojó a los pies de la bellísima diva una ovación que yo creí que no acababa nunca.
Cantó luego el Aria de Elvira de «Los puritanos», y como Pepita Sanz es una artista inmensa, y como puso toda su alma en esta aria bellísima, inspirada y solemne, el público volvió a aplaudir y a aclamar a Pepita, que se vió obligada a salir varias veces a recoger aplausos.

SEGUNDO
Se llama Escogido y de primeras escoje al banderillero Vito que es empujado sin consecuencias, y nos llevamos el gran susto.
Fabian deja un buen puyazo, y cae sobre el toro, que lo empuja y levanta al picador en vilo.
Machaco, providencialmente hace un gran quite que merece una ovación.
Se me olvida hacer constar antes un excelente veronico a cargo del Cocherito, que también conquista sus palmitas.
Esto resulta un poco más animado que ayer. El toro cumple en varas, aunque por no variar los pies, no hacen menos que medianamente.

cer como que se cumple con el reglamento y volvamos a la lidia.
El toro, sale también con coragina, aunque no tiene ni la voluntad ni el poder que el anterior.
El Gordito dá dos buenas verónicas y unos recortes aplaudidos.
El bicho se sale solito de las varas, cumpliendo bien, no obstante.
Machaco ofrece los palos a sus colegas y hace unas monadas en la cara del animal, que no dejan de interesantes, pues por poco sale alcanzado una vez.
Gordito, preparándose muy bien el toro, señala dos cambios, sin clavar, por ganarle el toro el terreno.
¡Vaya una vista de lince que se trae el amigo!
Clava, por fin, cambiando con excelente estilo, resultando el par, abierto.
Palmas a los buenos deseos y al arte.
Cocherito deja también un excelente par.
Y Machaco deja un buen par de frente.
Gordito brinda la faena al sol, que ya está hace rato metido en faena, bebiendo y cantando.
¡La cuestión es divertirse!
Carmona emplea una faena breve y concienzuda y se tira con agallas para cobrar una estocada hasta el puño, que de no resultar tendida, habría hecho rodar al toro como una pelota.
Muchas palmas al diestro, que se ha acreditado de buen torero, elegante y vistoso.

También los gaiteros y dulzainas, ejecutaban desde el amanecer alegres alboradas.
ENCIERROS Y NOVILLADAS
A las 6 en punto de la mañana y al disparo de un chupinazo saldrán del portal de Rocha los seis toros de la ganadería del marqués de Guadaíest que han de lidiarse por la tarde, los cuales en unión de los cabestros recorrerán las carreras obligadas por las calles de Santo Domingo, Plazaeta Consistorial, Mercaderes y Estafeta, hasta ser encerrados en los corrales de la plaza de toros.
A continuación se soltarán cuatro novillos embolados para los aficionados.

Ventoleras
¡Eh, a la cancha!
Si te lleva la afición a la hermosa diversión, la más nuestra y la más bella, arma de algún dinero y acuédate, forastero, del Frontón... y de tu estrella.
La única manera posible de venir a fiestas, y sacar los gastos (sacar del siete y medio al ocho) es entrar en una de esas combinas, que nunca fallan, según la autorizada opinión de los técnicos.
Y este es el consejo más desinteresado que doy a los forasteros.
A los de casa no les digo nada, porque esos bastante tienen con aprovecharse de la ganga durante el resto del año.
Verán ustedes cómo se expresan las más acreditadas sibilas de la cancha.
Llega usted, toma usted un 8 a 12 azul... ¡Muy bien, se va usted a fumar un pitillo ó a echar un quince en la cantina (en un juego de pelota todo son quince). Al poco rato vuelve usted y hace usted un 8 a 12 colorados... ¡Muy bien!
8 azules y 8 rojos son 18, salvo lo que opine Canalejas, y 12 y 12 son 24, según las últimas noticias. Total, que de 24 a 16 van 8, que son los duros que usted tiene que ganar forzosamente.
Y esto, que no falla nunca, según los técnicos, a veces puede repetirse y hasta darle el tercer golpe en un mismo partido.
Creo yo que el forastero no se me podrá quejar, pues le resuelvo el problema de su presupuesto, el más complejo, como se dice en lenguaje intelectual.
Ahora, que yo no respondo de las quiebras; para eso están los técnicos.
De lo que sí respondo es del siguiente:
Marillo, el brazo y la pupila de Astiz y el empuje de Eras y Aramandia, para que se convenza de que Navarra sigue dando racha de pelotaris famosísimos.
Sin olvidar que Guipúzcoa nos ha enviado un Tacolo y un Errezabal y unos Uchines, que ya, ya, y que todos juntos, guipuzcoanos y navarros, hacen hoy de nuestro frontón el mejor de España.
Y haré punto sin reparo, diciendo al igual que Maura:
¿He dicho algo? ¿Está eso claro?

El concierto

Dispongo de poco espacio para reseñar el brillante concierto de ayer.
Por eso procuraré dar cuenta de todo en un resumen.
El teatro estaba como ha estado siempre, lleno de público muy distinguido.
En primer lugar oímos la ópera de «Los maestros cantores».
Al ocupar el maestro Saco del Valle su sitio es saludado con una nutridísima salva de aplausos, expresión cariñosa y sincera del afecto que desde los primeros momentos ha inspirado a todos el simpático é insigne maestro.
La orquesta nos sirvió «Los maestros cantores» correctísimamente.
El maestro Saco del Valle triunfó en este su primer trabajo, y oyó al terminar la ópera, una salva unánime y estruendosa de aplausos.
El insigne maestro quedó desde aquel momento dueño y señor del público.
Siguió el Orfeón, que con el coro mixto, y a voces solista interpretó un bellísimo pot-purri de aires baskos del maestro Zubiaurre.
Música é incomparable, y su Orfeón oyeron tan abundantes é insistentes aplausos, que se vieron obligados a repetir parte de la cantata.
Las canciones están escritas en baskuence, y fueron muy bien cantadas.
Yo me imaginaba cómo sonarían aquellas palabras dulces y suaves cantadas por un coro compuesto de hombres y muchachas que no supieran otro idioma que el euskera.

Después Pepita cantó dos primorosas coplas de jota con ese gusto incomparable que caracteriza la labor artística de la insigne estrellita.
Pepita fué acompañada al piano por el modestísimo y meritísimo pianista don Santos Laspur, y por el notable primer flauta de la orquesta.
A continuación apareció en el palco escénico el violinista Florizel von Reuter. Una salva de aplausos le saludó. Florizel von Reuter interpretó la sinfonía española de Lalo.
Cada uno de los cinco tiempos de la hermosísima sinfonía valió a von Reuter una ovación estruendosa.
Al final del rondó que es brillantísimo, el eminente violinista oyó un formidable aplauso cerrado.
Este violinista es un prodigio como mecánico, y al mismo tiempo un artista que siente y que expresa maravillosamente.
Es brioso, seguro, correctísimo.
Tan insistentemente se le aplaudió, que el admirable violinista se vió obligado a darnos una propina, y nos dió la Jota.
Florizel von Reuter es norteamericano de nacimiento, y procede por su padre de Alemania, y de Inglaterra por su madre.
Pues bien, este artista hace cantar la Jota a su violín como si además de ser lo que es, un gran artista, fuera español de la más pura cepa.
Terminó el concierto cantando el Coro mixto acompañado de la orquesta el soneto de Ayala «Dame Señor tu firme voluntad».
Dirigió el conjunto el maestro Saco del Valle de una manera soberbia, y la Orquesta y el Orfeón se portaron como buenos.
Bravo, bravísimo, maestro. Usted ya es nuestro.

TERCERO

Redondo, negro, listón bragao.
Gordito le obsequia con unos capotazos, pa-radito.
Sin gran codicia ni poder, toma el palha hasta seis varas.
Machaco remata e'egentemente un par de quites.
Eso pa que nadie dude que el nene lo sabe hacer; lo que hay es que ahora sacude la morriñita de ayer.
Coge los palos Gordito, el hijo del gran Carmona, que viene echando jumo, de ganas de agradar.
Tras rápida preparación clava un gran par de frente y repite con uno, magnifico, al cambio.
Ovación merecida al muchacho.
Con los avios de matar, Gordito comienza con un gran pase cambiado, por bajo; otro en redondo muy bueno y uno de pecho obligado, superiorísimo, que acredita la pupila torera del «cavillano».
Dos ó tres pases más, también excelentes, para perfilarse y cobrar una estocada superiorísima, la mejor de ferias, hasta ahora.
El acero resultó, un tanto, muy poco, perpendicular, por un extraño de la res, que emprendió el viaje antes de meter el brazo é la espada.
Grandé y merecida ovación al Gordito, concesión de la oreja y vuelta al ruedo para la recolección de palmas y devolución de chapirís.
¡Muy bien, señor de Carmona! ¡Es usted un tío, sustituyendo!

Festejos para hoy

DIANAS, ENCIERRO Y NOVILLADAS
Durante las primeras horas de la mañana las músicas y dulzainas recorrerán las calles y plazas de la Ciudad, tocando alegres dianas.
A las seis en punto tendrá lugar el encierro del ganado para la lidia de este día, según la tradicional costumbre en esta Ciudad, y no habrá novillada por haber de verificarse inmediatamente el apartado de los toros que se lidiarán en la «Prueba» a las nueve y media.
EL APARTADO
El apartado del ganado que se ha de lidiar por la tarde, se efectuará a continuación de encierro siendo el aparcado de la siguiente manera:
GIGANTES Y CABEZUDOS
La comparsa de gigantes y cabezudos con las dulzainas del país y el «Tragantúa» saldrán a recorrer las calles de la población desde las 9 media de la mañana hasta el mediodía.
LA PRUEBA
A las nueve y media en punto dará comienzo la corrida conocida con el antedicho título de prueba, en que se lidiarán tres toros de la ganadería de los Sres. D. Manuel y D. José García Aleas de Colmar, con divisa encarnada y caña, por los diestros, Guerrerito (por Bombita), Machaco, Cocherito y sus cuadrillas.
SEGUNDO CONCIERTO
A las 10 y media en punto de la mañana tendrá lugar en el «Teatro Gayarre» el segundo concierto de los organizados por las sociedades «Santa Cecilia» y «Orfeón Pamplonés» con arreglo al siguiente programa:
1.ª Primera parte.—1.ª La voz del mar, escena coral, L. Pallard, orfeón.
2.ª Suite de orquesta, Larregia. I Ronda nocturna. II Minueto en estilo antiguo. III Scherzo. IV Marcha solemne, orquesta.
3.ª Hamlet, aria de Ofelia, Thomás, Pepita Sanz con acompañamiento de orquesta.
4.ª Dinorah, plegaria final (Primera vez), Meyerbeer, Pepita Sanz, coro mixto y orquesta.
Segunda parte. 5.ª La madre de Dios, leyenda popular catalana, A. Nicolau, coro mixto a voces solas.
6.ª La perla del Brasil, aria de Mysoli, David, Pepita Sanz con acompañamiento de orquesta.
7.ª Concierto en re menor, núm. 2, Wieniawski. I Allegro moderato. II Romanza. III Finale a la Zingara, Florizel von Reuter, con acompañamiento de orquesta.
8.ª Bello navío, escena coral, L. de Rillé, coro mixto y orquesta.
PASEO CLÁSICO
De 12 a 1 y media amenizará el clásico paseo de la calle de la Estafeta una banda militar.
CORRIDA
A las cuatro y media en punto dará comienzo la tercera corrida, lidiándose seis toros de la ganadería de la Viuda de don Joaquín Murube, de Sevilla, con divisa negra y encarnada por las cuadrillas de «Machaco», «Pepete» y «Bombita III» (por su hermano) y sus respectivas cuadrillas.
MUSICA, ZEZENZUSKO É ILUMINACIONES
A las 9 en punto de la noche una banda militar, situada en el kiosco de la plaza de la Constitución, amenizará el paseo con diferentes piezas musicales, alternando con las dulzainas del país, hasta las once.
Dicha plaza aparecerá espléndidamente iluminada con profusión de bombillas de colores y potentes focos eléctricos.
CINEMATOGRAFO PUBLICO
En la misma plaza de 10 a 11 se exhibirá una colección de proyecciones cinematográficas frente al «Teatro Gayarre».
ESPECTACULOS
En el «Teatro Gayarre» se representarán tres comedias por secciones.
En el Ensanche funcionarán desde primeras horas de la noche los cinematógrafos, circo y diversas barracas de espectáculos y diversiones para todos los gustos.
Para mañana
DIANAS
A las 5 de la mañana saldrán de sus respectivos cuarteles las tres bandas de músicas, cornetas y tambores, que recorrerán las calles de la población tocando alegres dianas.

EN LOS TOROS
SEGUNDA CORRIDA
Ganado de Palha Blanco
Espadas: Machaco, Cocherito de Bilbao y Gordito.
En la gradería y en la palqueza sigue la belleza como el primer día.
¡Una tontería de rumbo y gapezal! Si esto a Machaco, Gordito y Cocherito no les estimula, ¿qué quedará al niño? ¿Que le saquen cola? Yo digo y repito que ante esas cositas dulces y bonitas hay que estimularse y no reservarse y sacar cositas de las de ganarse palmas y palmitas.
¡Porque caballeros! lo de ayer fué demasiado guason, y eso, con un publicito tan benévolo y tan gaitero, que todo lo más que se le ocurre para protestar, es agarrarse al canto con acompañamiento de gaita de ferias, es un pequeño abuso.
Conque a ver si se renuncia al espin, y se batalla con ganas a los de Palha. (Dicen que así se pronuncia).
Preside don Mariano León y en la plaza hay un hermoso lleno en todos los tendidos y muy buena entrada en las gradas de sol.
Se hace el despejo con el mismo aparato de ayer, cosechando palmas el simpático artista del Feijóo.
PRIMERO
Atiende por Mazorco y es castaño claro, lucero, algo bragado y recogidito de cuerpo. Las dos primeras varas son detestables, en la paletilla é islas adyacentes.
El toro acude bien a varas, tomando hasta cinco, aunque no demuestre gran codicia. Cantimplas inaugura la serie con un gran par.
Palmas.
Camará preñe otro desigual y delanterillo. Mazorco se defiende y salta la barrera, lo cual que, no son cosas de toro esas.
No obstante el toro llega a la muerte manejable, aunque con tendencias a entablararse. Machaco trata en elegantemente y logra desentablar al toro, pero sin fijarlo, tal vez por consentir demasiada intervención peonil.
Y el bicho, que va acentando su incertidumbre, toma la quereña de un caballo.
Por fin Rafael aprovecha, y de algo lejos se arranca para una estocada corta algo atravesadilla, pero buena.
Muchas palmas a Rafael.
Palmas abundantes y arrastre de dos pencos.

EN LOS TOROS

Después oímos la Introducción y la escena primera de Fritiof.
El maestro Saco del Valle dirigió el Conjunto de una manera magistral, y su batuta sobria, segura y vigorosa conquistó para los intérpretes y para él una estruendosa ovación.
El baritono del Orfeón señor Osés cantó la parte de solista muy bien, y por ello escuchó nutridos aplausos.
En la primera parte hubo triunfo completo.
La orquesta Santa Cecilia triunfó como siempre.
El Orfeón que también triunfó por no perder la costumbre de estar siempre en los reinados de la gloria.
Y triunfó el Maestro Saco del Valle para el cual no había otra cosa que elogios y expresiones de admiración, en los corrillos de comentaristas.
Después de un prólogo tan halagador para todos, entramos en la segunda parte.
En medio de un silencio digno de una vida eterna oímos la brillantísima rapsodia «España» de Chabrier respecto de cuyo tema ya dije ayer algo.
El maestro Saco del Valle dirigió esta obra con cariño, con entusiasmo, y la orquesta la interpretó de una manera soberbia.
Según afirman los técnicos, esta composición está admirablemente trabajada.
Los diversos matices de esta composición, toda popular y bizarra, se destacan perfectamente alrededor de la nota central, brillante, que está representada por aquella copia recia, triunfadora, insolente que cantan los trombones.
Aquella copia es altiva como un kikiriki de arrogante gallo triunfador.
Momentos despues de haber terminado la rapsodia oímos una estruendosa ovación.
Pepita Sanz, la bellísima y angelical tiplé estrellita acababa de aparecer en el escenario.
La ovación duró largo rato.
Entre el estallido rajante de las palmas se destacaba un rumor sordo como nacido de un reposado batir de alas.
Las enguantadas manos de las señoras y señoritas ponían aquella nota de rumor sordo en el estallido batir de palmas.
Pepita Sanz, que estaba encantadora, nos hizo oír el «Aria del ruiseñor» de Haendel.
Lealmente confieso que no sé cómo expresar la emoción que me produjo aquella voz de misterio, aquella delicadeza, aque-

EN LOS TOROS

LAGARTIJO, negro zaino. Bien picado por Gordito y Zurito, ¡ya era hora!, mostróse voluntarioso en varas, aunque de escaso poder.
Dejó dos pencos para las mulillas.
Machaco coge los palos y se prepara elegante y vistosamente, pero la fortuna ¡ay! no es fiel al de Córdoba, que sale del paso cuarteando y dejando dos medios pares, malitos.
Cierran el tercio Blanquet, mediano, y Camará, bien.
El Gordito gana el callejón empujado por el toro. ¡Tenemos un brave instante de la época del terror!
Afortunadamente, no es más que el susto.
Machaco halla el toro muerto y receloso. Empieza una faena movida con tal cual impresionante colada.
Receta media estocada buena.
Unos pases más, embarulladitos y un pinchazo en hueso.
Media estocada, otra tendida y pasada.
El toro se echa, y el público también...
A pitar.
QUINTO
Vinatero, cárdeno oscuro, salpicado y bragado.
Sale con mucha pólvora, sacrificando un poco é infundiendo pánico.
Nadie se cuida de parar los pies al bicho, que arrancándose de lejos, toma una vara en los bajos, enviando al picador al callejón y la pica al tendido.
El toro tiene un poder enorme y es bravo.
El público ovaciona al mayoral de la ganadería, que está en la meseta del toril.
Hasta siete varas toma el de Palha por otros tantos tumbos y cuatro lumbas; es decir, cuatro caballicios.
El toro pasa a banderillas con todas las facultades, pues no ha habido ni una verdadera vara de castigo.
Los peones del Cochero, Muñagorri y Vito, parecen medianamente; es decir, a medios pares.
Cocherito desarrolla un trasteo eficaz para restar fuerzas al animal, que está enterito.
Tomándolo rápidamente por ambos lados logra fijar al bicho.
Pero éste va aprendiendo cosas, y el de Bilbao tiene que apelar a un trasteo prudente, para cobrar una estocada buena, un tanto atravesadilla.
El diestro se desconfía un poco... y el toro también. Vamos la antipática rueda de peones.
En una arrancada de cuidado, sufre el espada un desarme.
Descabelló a pulso, y palmas... al toro.
Cocherito ha estado valiente y fresco, ante un toro de mucho cuidado por lo entero.
SEXTO
Bordador... de oficio, negro zaino, y constante que ninguno de los toros ha salido en el lugar señalado en el parte oficial colocado despues del apartado de las reses.
¡Lo que es para eso, no vale la pena de ha-

Campos y mercados

EN NAVARRA
Todos los años en este período, según recordarán nuestros habituales lectores, se reduce esta nuestra información agrícola y mercantil a una mera noticia de lo que, respecto de cosechas y ventas de productos del campo, ocurre en algunas localidades.
De ello son causa, por un lado, las tareas de la recolección en que nuestros labradores se afanan, con objeto de recoger rápidamente el fruto de sus trabajos, en previsión de que algún accidente meteorológico los destruya ó merme considerablemente, como sucedió hace días en algunos pueblos.
También es causa de la escasa información arriba indicada el hecho de que en estos días no suele haber variación en el estado de las cosechas y de los mercados; con lo cual dicho queda que la situación agrícola y mercantil de Navarra es hoy, con escasa ó ninguna diferencia, en general, la misma que dimos a conocer en la revista anterior.
Por todo ello nos limitamos a transmitir a nuestros lectores las notas locales, que hemos recibido para la presente.
Mendigorría
Concluida la siega de cebadas y avenas tempranas, se están segando los trigos catalanes, quedando los labradores satisfechos de sus rendimientos.
Caparrosos
Se está practicando la siega de cereales, la cual se lleva a efecto en muy buenas condiciones, pues el tiempo favorece grandemente.
Los labradores se muestran muy satisfechos, pues la cosecha es abundante y de superior calidad.
El campo en general ofrece buen aspecto, sin exceptuar las viñas.
De toda clase de productos del campo hay poca demanda.
Luca
Ha dado principio la siega de cebadas, resultando satisfactoria la cosecha.
Los trigos están muy retrasados, efecto del frío.
En el campo hay la humedad que ahora se necesita.
El abono mineral ha tenido buen resultado.
Hay escasa demanda, así de líquidos como de granos.

Se han vendido 300 robos de trigo (equivalente cada robo a 23,13 litros) a 5,50 pesetas).

Beire El día 2 del actual apareció y descargó sobre este término una fuerte tormenta acompañada de bastante piedra y un viento tan huracanado que vino a ayudar en su acción destructora a la piedra, la cual causó bastante daño en los sembrados y mucho en las viñas que cogió.

Azagra Continúa el buen tiempo. Los labradores están trillando las habas y cebadas.

Estella Después de los cuatro últimos días de tiempo fresco impropio de la estación, hoy ha estado el día espléndido y de calor.

Biurrun Sigue el tiempo favoreciendo mucho a los sembrados.

Miranda de Arga En la carta que mandé la semana pasada de noticia de la pedregada que cayó. Todo fué en el término de Cabies; hizo bastante mal en las viñas y en los cereales; y tocó el término de la semana pasada cayó otra, y tocó el término del Cascajo y el Prado; hizo también bastante daño en las viñas y lo mismo en los cereales.

Aibar El Norte ha hecho que no se adelanten los campos.

Tudela La cosecha, que hace días se está recogiendo, es de las más provechosas de hace años a esta parte.

Lumbier Los sembrados tienen aspecto agradable y también las viñas.

Labayen Debido a la excesiva humedad y tiempo desapacible y frío los maizales y demás sembrados no presentan tan buen aspecto como sería de desear.

Irurzun La cosecha de trigo se presenta buena en este término y por el tiempo que hace se espera granar bien dicho cereal.

Precios Trigo.—Lumbier 5,35 pesetas los 28,13 litros (robo); Beire 6; Tudela 5,50; Azagra 5 a 5,25; Mendigorria 5,50 a 5,62; Caparros 6,25, Luquin 5,50.

Cebada.—Lumbier 3 a 3,50 pesetas; Beire 2,75; Tudela 2,25; Azagra 2,50; Caparros 3,25 a 3,50; Luquin 3.

Avena.—Lumbier 3 pesetas; Tudela 2,25; Azagra 2,25.

Alubias.—Lumbier de 15 a 20 pesetas los 28,13 litros (robo).

Vino común.—Lumbier 3,50 pesetas decalitro; Beire y Aibar 3; Mendigorria de 2,50 a 2,75 los 11,77 litros (Cántaro); Luquin 2,75.

Vino rancio.—Lumbier 7,50.

Aguardiente seco de vino.—Lumbier 5 pesetas.

Anisado de vino.—Lumbier 15 pesetas.

Jornales a seco.—Lumbier 3 pesetas; Beire 3,50; Biurrun 2,15; Mendigorria de 3,75 a 4,25.

Id. con vino.—Lumbier 2,75; Biurrun 1,25; Luquin 2.

Id. con la costa.—Luquin 1,50.

Pamplona hace 30 años

El Eco de Navarra del 9 de Julio de 1880. Estos dos últimos días se ha efectuado el encierro de los toros sin incidentes.

Crónica tudelana Ayer se celebró en la Santa Iglesia Catedral la fiesta en honor del Patrón de Navarra, viéndose muy concurrida.

ca que dirige el señor Valle'o, ejecutó bonitas piezas de su vasto repertorio, reinando entre los jóvenes la alegría y el buen humor.

También dió ayer comienzo con gran solemnidad la novena de Nuestra Señora del Carmen, llenando el templo los muchos fieles con que cuenta esta Hermandad.

El nuevo camarín en que está colocada la Imagen, estaba adornado con un gusto soberbio, destacando mucho el nuevo alumbrado eléctrico con que han iluminado a Ntra. Sra. del Carmelo.

El corresponsal. 8 Julio 1910.

GACETILLAS

Alerta católicos! La infame secta protestante ha querido utilizar las fiestas y ferias de Pamplona para propagar su abominable mercancia.

Al efecto, ha enviado aquí unos individuos que venden biblias y evangelios falsos a precios ahlagadores.

Ya que sería inútil pedir a las autoridades que impidan este atentado contra el catolicismo de los pamploneses y de los navarros en general, damos este aviso a nuestros paisanos.

Y recomendamos a los vendedores de libros protestantes que se marchen con ellos de Navarra, porque aquí pueden encontrarse con algo muy diferente de lo que pretenden ó les han encargado.

No lo duden. Hoy a las once de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Nicolás los funerales en sufragio del alma del bondadoso señor don Martín José Osacar y Lubelza, de cuyo fallecimiento, ocurrido anteayer a la avanzada edad de 78 años, dimos cuenta a nuestros lectores.

Dadas las muchas simpatías que en esta capital cuenta la familia del finado, y el sentimiento general que ha producido su muerte entre sus numerosos amigos, es seguro que el fúnebre acto ha de verse muy concurrido.

Ayer disfrutamos de un tiempo espléndido. El calor hubiera sido sofocante, á no haber sido por el aire que á ratos se movía.

La animación por calles, plazas y paseos fué enorme, tanto como el día anterior. El paseo de la Estafeta muy animado, sin serlo tanto como anteayer, debido á que á la misma hora se celebró el concierto, y á que mucha gente formó otro paseo en el ferrial del paseo de Sarasate, cuyas casetas están totalmente ocupadas.

Por la tarde los cafés estaban atestados de gente. A primeras horas de la tarde llegaron varios automóviles con turistas de Francia, Bilbao y San Sebastián para ver la corrida.

Después de los toros en el paseo de Sarasate se formó un espléndido paseo, lleno de bellas y de elegantes vestidos de tonos claros, muchos de los cuales se completaban con la clásica mantilla española.

Por la noche en la plaza de la Constitución la concurrencia era enorme. El «zezenzuskos» de bastante duración coreteó por la plaza sembrando el pánico entre los muchos curiosos que llenaban el centro de la misma.

El cinematógrafo gratuito tiene un sin fin de admiradores que disfrutan con estentóreas carcajadas de las peripecias que se proyectan en las películas cómicas.

Luego de tocar tres jotas la banda militar, cientos de personas se trasladaron al Ensanche, donde hubo inusitada animación hasta la una.

Nuestro corresponsal en Vera nos comunica con fecha de anteayer lo que sigue: «Ayer pasaron por esta villa en automóvil SS. MM. los Reyes don Alfonso y doña Victoria. Trafan la dirección de Guipúzcoa y llevarán la de Francia por el collado de Ibañeta; serán las siete de la tarde cuando verificaron el paso por esta localidad. Los que los reconocieron, dieron vivas á los Reyes».

En el ferrial de ganados ya comenzó ayer á notarse alguna animación, que seguramente aumentará en días sucesivos.

Se esperan muchos ganados de todas clases. Sin que ocurriera el menor incidente, se verificó ayer mañana el tradicional encierro de los toros con el ganado del señor Palha Blanco, de Portugal.

Los seis toros entraron en la plaza como corderos al abrigo de los cabestros que los rodeaban. A continuación se corrieron tres novillos embolados para los aficionados.

Uno de aquéllos dió un fuerte golpe en la cara á un «capitalista» que tuvo que ser asistido en la enfermería, de donde salió al poco rato con la cara que parecía un muestrario de comercio, por los vendajes que llevaba.

La mañana algo fresca, pero la plaza estaba rebosante, como si se efectuaron pruebas de resistencia.

De una manera oficial se supo ayer en Pamplona que ha sido nombrado Relator de esta Audiencia nuestro querido amigo el distinguido abogado don Joaquín San Julián y Olaso.

Esta noticia ha producido entre los compañeros, y entre los numerosos amigos de señor San Julián, una gran satisfacción.

Llega el señor San Julián á la Relatoría por los méritos de su talento y de su laboriosidad, siendo uno de los abogados más jóvenes de Pamplona.

Reciba nuestra felicitación cordialísima, que hacemos extensiva á su respetable familia.

La ligereza con que fué escrita la reseña del concierto de ayer, ha sido causa de que aparezca una confusión en lo referente á las obras que cantó Pepita Sanz. El distinguido público habrá subsanado la confusión que no hubiera existido, de haber sido corregidas las pruebas.

Ensaimadas CASA LOZANO, ZAPATERIA 11. 6-3

Forasteros!!

fijad vuestros ojos en la calle Calceteros 3 y 5 en la tan renombrada camisería y corbatería titulada «La Moda Elegante», y os convenceréis una vez más que es la mejor, la más surtida y la predilecta de la alta sociedad que viste con gusto y elegancia.

Surtido increíble en todos los artículos. x 6-4 Ha sido entregado á la persona que lo pidió, el billete de 50 pesetas que en un anuncio publicado ayer se decía que lo había encontrado una señora.

La persona dueña del billete nos ruega hagamos constar, como lo hacemos con mucho gusto, que al resultado del suceso ha contribuido eficazmente el plausible proceder de los porteros de la plaza de toros don León García y don José Munarriz. á quienes agradece su cooperación.

Hasta la fecha van transcurriendo las fiestas, sin que ocurra el menor suceso sensible. Los carteristas, si los hay, no han dado hasta ahora señales de vida.

La aglomeración de gentes en determinados puntos de la población no ha dado motivo á que los agentes municipales tengan que intervenir.

¡Que siga así esta paz! La alegre y estrepitosa «Juvenil», que acaudilla el simpático Olaz, nos obsequió anteayer con una se enata de rondalla y anoche con chun-chun.

Muchas gracias y salud para divertirse juvenilmente. Camisería.—Pañuelos, camisetitas y calcetines, medias, cubrecorsés y ropa blanca.—Mendoza, Chapitela 15. s-3

La función de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, que se suspendió el domingo pasado con motivo de la solemne función de Desagravios, se celebrará mañana domingo en la iglesia parroquial de San Saturnino en esta forma:

A las diez se expondrá S. D. M., se cantará tercia y á continuación misa solemne con sermón, que predicará el presbítero licenciado don Félix Arrarás, terminada la cual se reservará.

De viajes.—Se encuentra en esta capital, procedente de Palma de Mallorca, donde residen, la distinguida señora doña Cecilia Goicoechea, esposa de nuestro querido amigo el digno Magistrado de aquella Audiencia don Javier Vaencia y Burdaspal, en compañía de su encantadora hija Angeles y su hijo Rafael.

También se encuentra pasando las fiestas el digno Juez de instrucción de Estella don Florentino Sacristan, estimado amigo nuestro.

De Obanos ha venido á pasar unos días al lado de su hijo el farmacéutico de esta capital don Julian, el rico propietario y abogado señor Sanchez.

Han llegado: De Tolosa don Antonio Iriarte, estimado amigo nuestro. De Elizondo don Juan Felipe Echeñique.

De San Sebastian el ex-alcalde de Pamplona y amigo nuestro don Salvador Ferrer é hijo. De Arnedo don Valentín Sorondo y sus hijos.

De Bilbao el diputado provincial de Vizcaya señor San Pelayo. De Haro don Arturo Marcelino, amigo nuestro.

En el correo del mediodía llegó ayer á esta capital, nuestro particular amigo don Luis Ugaldé ilustrado secretario de la villa de Arbizu.

Se encuentra entre nosotros, el rico propietario lacuzano don Angel Echarrí Ollacarizqueta. Han llegado de Vera las bellas y dis-

tinguidas señoritas Petra y María Liguiniano, acompañadas de su señor hermano don Modesto.

Recomendamos á nuestros lectores la casa de confianza del óptico señor Arrillaga calle de Zapatería número 50, donde se venden los antiguos ROCA de PRECISION y las demás clases que prescriben los señores oculistas.

Gemelos de campo prismáticos Zeiss, Huet, Flamarión y otras muchas clases. 12-4

Nuestro diligente corresponsal en Irurzun nos comunica lo siguiente: «Hoy (3) á la una de la tarde ha fallecido el virtuoso párroco de Aldaz don José María Goñi, y por tan excelentes cualidades que reunía, su muerte ha de ser sentidísima en toda la comarca».

Prim, Ortopédico EN PAMPLONA

Los días 8 y 9 de Julio en la calle Mayor número 65 piso 1.º recibirá este afortunado Ortopédico de la Clínica Prim, de Alsasua (Navarra) á cuantos deseen consultarle ó adquirir los modernos Aparatos Ortopédicos para corregir desviaciones de la columna vertebral, deformidades de las piernas, pies, tumores en las articulaciones.

Piernas y Brazos Artificiales, fajas todo elásticas para el vientre, etc. etcétera.

Herniados

Adaptación por su autor del conocido Braguero Prim, único desprovisto de correajes de entrepierna y que contiene reducida la hernia más voluminosa, permitiendo los trabajos más rudos, 25 años de éxito.

Sus precios de 35 á 50 pesetas para mayores y de 15 á 25 para niños. 28 31 J. 2 5 6 7 8 9 J.

En la Secretaría de Gobierno de la Audiencia se recibieron ayer los sumarios siguientes: Pamplona.—Contra J. B. H. por hurto. Tudela.—Contra J. L., por robo. Id.—Por detención ilegal, sin procesado.

Fumad el papel JOB O DEJAD DE FUMAR -5 (a) La benemérita de Estella ha denunciado ante aquel Juzgado municipal á un vecino que en las inmediaciones del río Ega fué sorprendido pescando sin licencia y al cual se le ocupó una libra de madrillas.

La de Errazu ha denunciado ante el Juzgado municipal del valle de Baztan á otro individuo por pescar sin licencia.

Grandes almacenes de maderales en Tudela. Pídanse precios á Erice y Aldaz, Pamplona.

En Zabalegui se cayó el día pasado á un pozo la niña de 7 años María Lerañoz, la cual pereció ahogada antes que alguien pudiera acudir en su auxilio.

El Juzgado se constituyó en el lugar del suceso, sobre el cual á pesar de ser casual, se instruyen diligencias sumariales.

Urberuaga de Ubilla, Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas, especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pídanse memorias y guías, que se remiten gratis. 40-17

Nuestra información

MADRID 8.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5:30 de la tarde hasta las 2:30 madrugada.

De la región

Alava Vitoria 8 (9 noche.) Por la guarnición vitoriana El día 10 tendrá lugar en la iglesia de las Desamparadas una solemne función religiosa en acción de gracias por el feliz regreso de nuestra guarnición que luchó con gloria en Melilla.

Habrà Te deum. La función la sufragarán las señoras de los jefes y oficiales de las tropas repatriadas.

Paloma mensajera En Gomara Mayor ha sido recogida una paloma mensajera. Lleva dos anillos, uno de plata y otro de goma. Tienen las inscripciones Rey, Grey.

Mujer herida En la calle del Mercado ha sido herida por un caballo, á consecuencia de haberle dado una coza, una mujer llamada Vicenta Lopez.

Ha sido curada en el hospital. Protestando Los elementos católicos de esta población están preparando un mitin y manifestación de protesta contra la política anticlerical del Gobierno.

La fecha de estos actos, á los cuales se piensa imprimir gran resonancia no se ha señalado todavía.

El corresponsal. Guipúzcoa San Sebastian 8 (9 noche.) El verano regio A las diez de la mañana ha salido de Miramar S. M. la Reina doña Victoria acompañada de la condesa de Santo Mauro, y en automóvil han marchado á Biarritz, en donde almorzaron.

Después de tomar el té en casa de la marquesa de Salamanca emprendieron el viaje de regreso á esta población.

La Reina doña Cristina con sus augustos nietos paseó por diferentes calles de la población.

Mañana es esperado de regreso de la corte S. M. el Rey, acompañado de su ayudante y jefe del cuarto militar general Echagüe y del señor Zarco del Valle.

El martes pasarán por esta estación con dirección á Munich, donde pasarán una temporada, los infantes don Fernando y doña María Teresa.

El tiempo Hoy ha hecho un día espléndido y caloroso. Orcolaga ha telegrafiado diciendo que aunque más ó menos nuboso hará buen tiempo.

Regatas Han llegado 38 baidarros que tomarán parte en las regatas de pasado mañana. Entre ellos figuran todos los del Rey, alguno de los cuales patroneará personalmente el Monarca.

Detenidos La policía ha detenido hoy en Pasajes á cuatro carteristas que se disponían venir á esta capital á ejercer su punible profesión. Por orden del gobernador civil han ingresado en la cárcel.

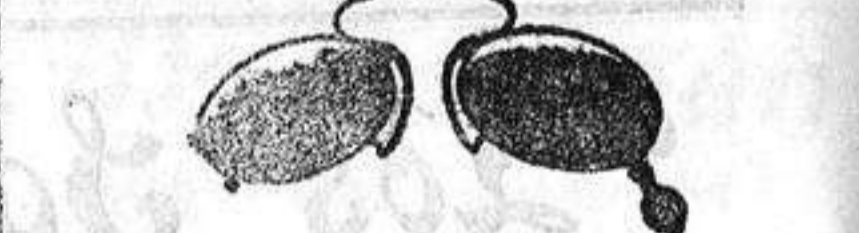
El corresponsal. Vizcaya Bilbao 8 (10 noche.) La Boisa La Vizcaya 100,50. Banco Guipuzcoano 100,50. Durango-Bilbao 97. Obras del Puerto 100,50.

Funerales En la parroquia de San Francisco se han

La comparsa de gigantes y cabezudos recorrió ayer mañana las calles de la población haciendo los quiliquis de «coco» con los chiquillos, y los gigantes el honor de bailar ante los domicilios de los concejales.

El «tragantúa» se ha familiarizado con los «mocetes», y estos ni siquiera le temen; como que apenas traga chicos!

¿Si lo habrá traído la comisión de Fomento á que se pasee impertérrito por las calles, sin digerir cientos de chicos como es su misión? Hoy se repetirán los paseos de aquellos y este.



Eiroa, Óptico de Madrid (exdependiente de Mr. J. Dubosc) avisa á su distinguida clientela y al público en general que está instalado en el mismo local de costumbre, Paseo de Valencia, 3, tienda (edificio de la PP. Escolapios) donde pueden adquirir sus tan acreditados «Anteojos Roca de Precisión» y demás artículos de óptica y platería.

Variado surtido en lentes al aire, modelos americanos, muy prácticos y elegantes. Gemelos para teatro, toros y campo. -5

El alcalde señor Viñas ha impuesto 50 pesetas de multa á cada uno de los que han sido denunciados por tirar pan en las corridas.

Abanicos y sombrillas.—En la fábrica de paraguas de Fluiter, Chapitela 14, se liquida una partida de sombrillas y abanicos modernistas á precios baratísimos. 15-9

La vigilancia de policía de Alsasua detuvo anteayer en aquella estación á un individuo que dijo llamarse Manuel Caro Gomez, de 54 años, y ser propietario, natural de Ferreira (Granada) que ha resultado ser un ladrón y sugeto de muy malos antecedentes.

Venia de Madrid á esta ciudad y fué conducido convenientemente vigilado al punto de su procedencia.

La policía de esta capital detuvo ayer á dos sospechosos, á un carterista y á seis individuos más por faltas cometidas contra los bandos de buen gobierno.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Isaac y Macía, Vinos finos de Rioja, Venta de tierras, Barbero, El trillo Baibueno, Traspaso, Frontón Jai-Alai, Baños sulfurosos de Grávalos, Bañicoa, Magnífica posesión, Aviso, Un billete, Sombreros y gorras, Venta.

A cumplir condena ha sido destinado al penal de San Miguel de los Reyes de Valencia, el penado por esta Audiencia en causa por homicidio Valentín Ocarana Mazcaran.

Por un agente municipal fueron ayer detenidos dos individuos sospechosos, que fueron puestos á disposición del gobernador civil.

Correspondencia administrativa

Sangüesa.—D. F. O., recibidas 13 pesetas 16 céntimos.

Fitero.—D. E. P., recibidas 23 pesetas 40 céntimos.

Villafranca.—D. P. S., recibidas 100 pesetas.

celebrado esta mañana solemnes honras fúnebres en sufragio de las almas de los naufragos del vapor «Febrero» de la matrícula de esta villa, desaparecido días atrás en aguas de la costa francesa.

Además de una representación de la casa armadora del vapor, de la comandancia de Marina y autoridades, han acudido muchas personas al fúnebre acto, que ha resultado una solemne manifestación de duelo.

Muerte repentina Una joven panadera que se encontraba esta mañana repartiendo á domicilio en la calle de Iturrubieta su mercancía, ha sufrido un vómito de sangre, que momentos después, á poco de ingresar en el Hospital, determinaba su muerte.

El tiempo Hoy ha hecho buen tiempo, aunque tiene trazas de cambiar.

Doble desgracia Esta mañana ha ocurrido una horrible y doble desgracia á bordo de un vapor inglés mercante surto en el puerto.

Unos obreros que se hallaban descargando mercancías se han caído por una compuerta, que se ha abierto impensadamente, á la bodega, en la que había un gran montón de trigo, en el cual se han hundido y muerto por asfixia dos obreros.

El triste suceso ha producido penosa impresión en el ánimo de los que lo presenciaron. El Juzgado de Marina se constituyó á bordo del citado vapor.

El corresponsal. MADRID Romanones en Palacio

Antes de la hora señalada para el Consejo de ministros con el Rey, el conde de Romanones ha visitado á S. M.

Después, al preguntarle sobre el motivo ú objeto de esa visita, nos ha dicho el conde que ha ido á cumplimentar al Rey, porque no lo había hecho desde que es presidente del Congreso.

Aunque no ha dicho más, se supone con fundamento que el conde de Romanones habrá entrado al Rey de la marcha de los debates en el Congreso y en particular de los incidentes á que han dado lugar aquellos.

Consejo en Palacio

Los ministros han ido esta mañana al real palacio, vestidos de uniforme, para asistir despues del Consejo con el Rey á la recepción de la Mesa del Senado.

En el Consejo el señor Canalejas ha entrado al Rey de los debates parlamentarios, detallando los incidentes y señalando los propósitos que tienen algunos diputados republicanos que han tomado parte en aquellas.

Al hablar de esto, ha añadido que el Gobierno sabrá mantener el orden en el Parlamento y fuera de él, si fuese necesario.

Despues se ha hablado, en el Consejo, de política interior y exterior y de varios asuntos de gobierno.

Terminado el Consejo, ha firmado el Rey los decretos autorizando la lectura en las Cortes de los proyectos anunciados entre los cuales están los siguientes:

Creación de un colegio de huérfanos de marinos.

Reversión del puerto de Pasajes.

Ferrocarril de Ripoll á Puigcerdá.

Crédito agrícola.

Ejecución de las obras del puerto de Cadiz por administración.

También ha firmado S. M. el nombramiento de don Trifunio Martos para inspector general de monumentos y construcciones civiles, varios indultos, y la concesión de la encomienda de Alfonso XII al coronel don Leandro Rubio y al capitán Lostan.

Mensaje del Senado

La Mesa del Senado ha entregado hoy al Rey la contestación de la Alta Cámara al discurso de la Corona leído por el Rey en la apertura de las Cortes.

El acto se ha verificado con el ceremonial de costumbre en el salón del Trono. Dicha contestación ha sido leída por el señor Montero Ríos.

Despues el Rey ha conversado con varios senadores entre ellos los señores Domínguez, Azcárraga, Allendesalazar y duques de Granada y Baena.

Don Alfonso les manifestó que regresa á San Sebastián con propósito de volver á Madrid para el día 15 del mes corriente, sin perjuicio de venir antes, si el Gobierno lo considera conveniente.

¡Bueno!

El señor Canalejas se muestra muy satisfecho de las pruebas de simpatía y confianza que recibe del Rey.

¿Perfidias?

La minoría carlista ha celebrado una reunión y ha acordado exigir al señor Canalejas explicaciones sobre el calificativo de perfidias que dió en el Senado á determinadas protestas contra el proceder y los propósitos del Gobierno en materia religiosa.

Hará esa reclamación el señor Salaverry al consumir el segundo turno sobre la totalidad del Mensaje.

De Roma

El obispo de Madrid ha recibido un telegrama en que el Cardenal Merry del Val dice que el Papa está muy complacido por la hermosa y general manifestación de España en favor de la Religión y la Iglesia, y envía la bendición apostólica para cuantos toman parte en aquella.

Comentarios

En los pasillos del Congreso ha habido, desde primera hora de la tarde, más animación que de costumbre.

Los concurrentes hacían comentarios sobre el alcance y la importancia que tendrá la intervención del Sr. La Cierva en el debate, al contestar á las alusiones que le dirigieron Pablo y Emiliano Iglesias.

En vista del interés que eso despierta se ha aplazado la interpelación del Sr. Soriano sobre los sucesos de Valencia.

Contra un diputado

Dícese que en una reunión que ha tenido el Cuerpo de Auditores se celebró un sorteo para que un jefe ó un oficial exigiera al diputado lerrouxista Sr. Iglesias explicaciones respecto de algunos puntos de su discurso de anteayer.

Firma

De la Presidencia.—Autorizando la presentación á las Cortes del proyecto de Ley prohibiendo el establecimiento de nuevas Congregaciones religiosas.

Estado.—Autorizando la lectura en las Cortes de un proyecto de Ley estableciendo un convenio de propiedad intelectual entre España y las repúblicas americanas, Gobiernación.—Ascensos en el Cuerpo de Correos y Telégrafos.

Convocando á elección parcial de senador por Alicante.

Fo. ento.—Desestimando el recurso de alzada contra la providencia del gobernador civil de Vizcaya sobre la mina el «Peñasco» Concediendo la Gran Cruz del Mérito Agrícola á don Manuel Rodríguez Llano.

Modificando los artículos 98 y 99 del decreto de 25 de Julio del 907 sobre análisis de mostos, bebidas alcohólicas y sus derivados.

Farmacéuticos

Una comisión de los farmacéuticos de Madrid, Barcelona y Zaragoza, presidida por el Dr. Carracedo, ha visitado al ministro de la Gobiernación para pedirle el establecimiento de cooperativas en dichas capitales.

Notas oficiales

La «Gaceta» publica las disposiciones siguientes:

Una R. O. dirigida á los gobernadores sobre los certificados que exige la ley que regula el trabajo de las mujeres y los niños, y el reglamento para su ejecución.

Convocatoria de concurso para proveer dos plazas de ingenieros geógrafos.

Otra para adjudicar los premios de la Academia de la Historia en 1911 y 1913.

Relación de las cantidades de cereales extranjeros despachados en las aduanas de la Península y las islas Baleares en Mayo último.

Los totales son: 15.006.858 kilogramos de trigo; 42.840 de cebada y 5.085.121 de maíz.

De Guerra

El Diario Oficial del ministerio de la Guerra publica ascensos de funcionarios de Sanidad y Veterinarios; destinos de ambos cuerpos; nombramiento de alumnos de caballería á 50 aspirantes aprobados y 70 de artillería.

También publica ascensos de carabineros y personal de oficinas militares.

El Rey á San Sebastian

Hoy ha marchado á San Sebastian. Fué despedido por el Gobierno, por el personal palatino y numeroso público.

En las Cámaras Congreso

Comienza la sesión á las 3'45 minutos. Preside el conde de Romanones.

Las tribunas están atestadas.

Juran varios señores diputados.

El señor Iglesias (don Emiliano) habla de un expediente de Hacienda.

Luego hablando de la guerra protesta contra la censura á que fueron sometidos los telegramas de los corresponsales extranjeros.

Afirma que el Gobierno no puede ejercer esa censura sin un fundamento justificado.

Ocupan el banco azul los señores Cobian, Ruiz Valarino y Aznar.

El señor Nougues pide el proceso que se instruyó contra Ferrer, y anuncia una interpelación sobre este asunto.

El ministro de la Guerra promete llevar el proceso á la Cámara, y desde luego acepta la interpelación.

Entrase en la discusión del Mensaje.

El señor La Cierva hace uso de la palabra en medio de una expectación extraordinaria.

Empieza diciendo el señor La Cierva que su intervención en este debate está justificada por las incansables alusiones que se le han dirigido con motivo de los sucesos de Barcelona.

Dice que despues de lo que han dicho los señores Iglesias (D. Emiliano), Iglesias (D. Pablo) y Azcárate, él espera que se le escuche con calma.

Advierte que habla en nombre propio. Dirigiéndose al señor Iglesias (D. Emiliano) le dice que no se moleste por cuanto le diga, pues siendo cierto que estuvo encarcelado y procesado no tendrá más remedio que hablar de él.

El orador no extraña que le combata Pablo Iglesias.

Reconoce la sinceridad del jefe socialista, pues sus opiniones y sus palabras de ayer son las mismas que ha publicado en escritos y pronuncia en mítines. Dice de Pablo Iglesias que no es hombre de los que niegan lo que piensan pues ha llegado á explicarse y decirlo que un reservista que iba á la guerra tratara de asesinar al ministro y al jefe de Estado.

Todos los que me han combatido, dice el señor La Cierva, están aquí á la misma altura que yo. Hablaremos, pues, de todo y todo lo discutiremos.

Ha llegado la hora de que se desvanecan en el extranjero cuanto ha tergiversado la malicia y se nos haga justicia.

Como en el curso del debate el Sr. Iglesias ha negado que las turbas, en Barcelona, se entregaran á la profanación de cadáveres, el señor La Cierva lee varios recortes de la prensa de Barcelona que demuestran lo contrario.

Pregunta á Iglesias si es pariente de Lerroux y director de «El Progreso».

El señor Iglesias asiente.

Entonces La Cierva afirma que los lerrouxistas fueron los inductores de los sucesos de Julio y estudia el movimiento de los republicanos y socialistas contra la fuerza, movimiento que obligó al gobierno á tomar medidas de rigor.

Encarándose con Pablo Iglesias dice: Si con amenazas é inducción al atentado queis borrar lo bueno hecho por los conservadores en favor del obrero, negais vuestra manifestación de genuino representante de los obreros.

En confirmación de ese aserto recuerda las disposiciones favorables á los obreros, dictadas por los conservadores.

Los obreros aplaudieron el cierre de las tabernas en los domingos, y apesar de que el Gobierno actual defrauda la ley en ese punto, vosotros, que os decís representantes de los obreros, no protestais. Esto es porque no trabajais por los obreros sino que haceis política republicana.

Añade que el Gobierno francés ha declarado que carecían de derecho á la huelga los obreros ferroviarios, porque el proletariado francés carece de una ley de huelgas, como la que hicieron en España los conservadores.

Nosotros, dice, vinimos al poder, porque era necesario dictar medidas que acabarían con los crímenes terroristas, ya que el terrorismo internacional se había dado cita en Barcelona.

Despues habla el señor Lacierva de los atentados cometidos contra el Rey en París y en Madrid; de la salida de Morral, Ferrer y Roca de Barcelona, y recuerda que el crimen de Hortafranch quedó impune.

Había despues sobre la guerra de Melilla, afirmando que el movimiento contra ella fué iniciado en el extranjero, obedeciendo á los acuerdos del Congreso socialista de Stuttgart, contra los cuales se opuso Bebel, jefe de los socialistas alemanes, porque sentía el patriotismo alemán.

Cuando se suspendieron las garantías constitucionales se hizo un registro en una casa de Almería, y en ella se encontró una carta suscrita por José Rivas, bombero de Madrid, que hablaba de la guerra en términos antipatrióticos, diciendo que los oficiales que morían en la guerra eran muertos por los soldados. (Murmullos).

Eso (añade el señor La Cierva) demuestra la justicia de las precauciones que entonces se adoptaron respecto de Pablo Iglesias, porque el bombero Rivas era asiduo concurrente á la casa del pueblo.

Despues lee el señor La Cierva una carta que Pablo Iglesias dirigió á un periódico de Bruselas. En ella negaba Iglesias que los socialistas hubieran tenido participación en los sucesos de Barcelona, pues, de haberla tenido, hubieran resultado más eficaces.

En la misma carta dirigía Pablo Iglesias acerbos censuras á los republicanos, calificándolos de traidores, por notarse en ellos cobardía.

El señor La Cierva pide un descanso que se le concede.

En aquellos momentos es felicidísimo por sus correligionarios y por los carlistas. Reanúdase la sesión.

El señor La Cierva sigue ocupándose de la huelga general y dice:

—Cuando se levantan barricadas y se desarmar somatenes ¿puede creerse que el movimiento era solo anticlerical?

Insiste en que el movimiento iba contra el Ejército, pues bien lo demuestra el hecho de que las turbas desarmaban á los somatenes, y expedían pases.

A lo que se iba era á la proclamación de la República, ó por lo menos á la proclamación de la República catalana.

En algunos Ayuntamientos ondeó la bandera tricolor.

—Dejando aparte—dice—la gloria que corresponde á aquel Gobierno por sofocar el movimiento, reclama para el pueblo español la gloria de haber impuesto el orden.

El movimiento demostró poco valor, aunque mucha astucia.

Así obran ahora los revolucionarios. Dice que un periódico publicó una carta de un oficial del Ejército que presencié los sucesos, y en ella se afirmaba que se hizo muchas veces fuego contra los soldados, hasta el extremo de que tuvieron necesidad de guarecerse en barricadas.

El Sr. La Cierva lee datos de los muertos y heridos y dice que por el propio honor del Gobierno, piensa aclarar la justificación de la represión de la «semana roja», de la que se nos culpa al Sr. Maura y á mí. (Risas.)

Recuerda la amnistía concedida por los conservadores. Dice que se indultó á Nakens, «cundo la condena de Nakens hubiera sido el mayor timbre de gloria que hubiera podido llegar á mis hijos.»

El Sr. La Cierva pronuncia estas palabras con emoción.

La manifestación del orador causa enorme sensación en la Cámara.

La impresión producida en todos los lados de la Cámara es grandísima.

El orador recibe una ovación inmensa como pocas se recuerdan.

El señor Maura le abraza efusivamente; el señor Canalejas y los ministros aplauden calurosamente.

El señor La Cierva se dispone á continuar, pero el señor Maura aconsejale que desista.

Levántase la sesión y el señor La Cierva sale á los pasillos, donde se repite la ovación.

Senado

Comienza la sesión á las tres y media. Preside don Amós Salvador.

En el banco azul están los señores Canalejas y Calbetón de uniforme.

La concurrencia es escasa.

Se aprueba el acta.

El señor Canalejas lee un proyecto de ley prohibiendo el establecimiento de nuevas órdenes religiosas.

El señor Calbetón lee un proyecto de ley relativo al ferrocarril de Ripoll á Puigcerdá.

El proyecto sobre las Ordenes religiosas

El proyecto de Ley que ha leído hoy en el Senado el señor Canalejas sobre asociaciones, tiene un breve preámbulo en el que se intenta justificar la necesidad de restringir las Asociaciones.

El artículo único dispone que mientras no se dicte una nueva ley regulando el ejercicio del derecho de asociaciones, los gobernadores denegarán la admisión de documentos para el establecimiento de nuevas asociaciones si no obtienen el permiso del ministro de Justicia conforme al decreto que se publicará.

Tampoco se concederá autorización cuando más de la tercera parte de los individuos que han de componer una Asociación esté formada por extranjeros.

Triunfo parlamentario del señor La Cierva

Terminada la sesión del Congreso, los diputados conservadores y muchos de la mayoría tributaron al ex-ministro de la Gobiernación señor La Cierva una ovación extraordinaria, de las que no se han oído en los pasillos de la Cámara hace mucho tiempo.

Se daban vivas á Maura y á La Cierva. El señor Maura abrazó efusivamente al que fué su ministro de la Gobiernación.

Trataron muchos diputados de organizar una manifestación, pero el señor Maura rogó encarecidamente á todos que no se organizase manifestación de ninguna especie.

El éxito parlamentario que ha tenido esta tarde el señor La Cierva ha sido de los que no se olvidan nunca.

Fué realmente grandiosa la manifestación de admiración al señor La Cierva por el discurso que este integerrimo hombre público pronunció en defensa de la acción del Gobierno del señor Maura en cuanto se refirió á la represión del movimiento revolucionario que de una manera tan violenta se inició en Barcelona en Julio último.

El tema único de todas las conversaciones en los centros políticos es el discurso del señor La Cierva.

No solamente los conservadores y las personas independientes, sino hasta los enemigos políticos del ilustre conservador, han calificado el discurso de prueba admirable de valor cívico, de entereza, de honradez y virilidad.

No se recuerda un triunfo semejante en estos últimos tiempos.

El primer aplauso que oyó el señor La Cierva fué el del señor Maura.

El primer ¡bravo! fué dicho por el señor Diaz Aguado Salaverry.

Y el primer abrazo fué el del señor Sanchez Guerra.

Aplaudieron al señor La Cierva algunos republicanos, entre ellos el señor Salvatella.

Los republicanos regionalistas señores Ventosa, Garriga y Farguell aplaudieron con entusiasmo al orador.

Los moretistas aplaudieron también, aunque tíbiamente.

En cambio los canalejistas aplaudieron mucho al señor La Cierva, y los ministros le felicitaron.

El discurso fué metódico, de oratoria correctísima, nutridísimo en cuanto se refiere á la copia de datos.

Espérase que mañana sea borrascosa la sesión, pues se ha dicho que los republicanos tienen el propósito de intervenir mañana en términos y en forma que puede ocasionar serios disgustos.

El señor La Cierva ha quedado en el uso de la palabra para mañana, en que seguirá justificando la labor del gobierno del señor Maura en lo que se refiere á los sucesos de Julio, y demostrará afirmaciones que ya se hicieron por el Gobierno, relativas al fusilamiento de Ferrer.

En los pasillos del Congreso, durante la ovación al señor La Cierva, se oyeron vivas á los hombres honrados, á los hombres con valor cívico y á la solidaridad de los monárquicos.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Deuda perpetua 4 por 100 int., Idem fin próximo, Deuda amortizable 5 por 100, etc.

Sevilla.—Se ha declarado un incendio en el almacén de productos químicos de Palazuelo hermanos.

El siniestro ha tomado tales proporciones, que ha sido imposible combatirlo.

El dueño y los dependientes de la casa pudieron salvar la vida descolgándose de los balcones, por medio de unas cuerdas.

Las pérdidas materiales son muy grandes.

MENCHETA.

Madrugada

Terrible incendio

Madrid 9 (3 madrugada)

Sevilla.—Se ha declarado un incendio en el almacén de productos químicos de Palazuelo hermanos.

El siniestro ha tomado tales proporciones, que ha sido imposible combatirlo.

El dueño y los dependientes de la casa pudieron salvar la vida descolgándose de los balcones, por medio de unas cuerdas.

Las pérdidas materiales son muy grandes.

MENCHETA.

Preparación para el ingreso en las carreras militares

POR DON VICENTE MORERA DE LA VALL

Comandante de Ingenieros, profesor que ha sido durante diez años de la academia de su cuerpo y anteriormente del colegio preparatorio militar de Granada, con la cooperación de distinguidos profesores de acreditada competencia.

Resultados obtenidos en las seis convocatorias en que ha tomado parte este centro de preparación.

Alumnos presentados á examen. Cincuenta.

Alumnos aprobados.—21 en Infantería, 3 en Caballería, 4 en Artillería, 6 en Ingenieros y 3 en Administración Militar.

Alumnos ingresados 18 en Infantería, 2 en Caballería, 4 en Artillería, 5 en Ingenieros y 3 en Administración Militar, de los cuales se han preparado 5 en un sólo curso.

En la convocatoria del año 1908 obtuvo el núm. 4 en Infantería y el 3 en Administración Militar.

El curso empezó en 1.º de Agosto. Nueva, 20, 1.º izquierda.—Pamplona. Para informes y matrícula: Paseo de Valencia, 30, 4.º, de 11 á 1 y de 3 á 5.

7 9 11 13

Compañía navarra

Abonos Químicos

Capital social 1.600.000 pesetas

Grandes fábricas en Pamplona

SUPERFOSFATOS

Nitrato de sosa.—Cloruro y sulfato de potasa.—Kainita.—Sulfato de amoníaco.—Escorias de desfosforación.—Sulfato de cobre y azufre.

SE PREPARAN ABONOS COMPUESTOS

Para pedidos y contratos dirigirse á la Administración de la Sociedad calle Nueva, número 20, 1.º Pamplona.

Trillos mecánicos de discos

Marca Aranzabal y Ajuria

Discos dentados de acero especial. Movimiento por engranajes, para aumentar su velocidad. Montaje de los ejes, sobre coginetes de rodillos para disminuir el roce, aligerar la tracción y evitar el desgaste. Los de mayor perfección en la labor y más rendimiento de trabajo.

La multiplicación del movimiento de los discos y la disposición en que van colocados, hacen que no recojan ó se atasquen, ni aun trabajando con mies húmeda.

Múgica, Arellano y Compañía, Ingenieros

ZARAGOZA—PAMPLONA—LOGROÑO

Coso 135 Chinchilla 2 3/4 Vara de Rey 10

—3

¡Forasteros!

Las especiales pastillas de café y leche y Mantecadas de Viena, encontrarán donde siempre, San Nicolás 64.

Preparadas en cajitas para regreso de fiestas.

Pastillas de café

VAINILLA, THE Y CHOCOLATE

PASTILLAS DE CAFÉ Y LECHE DOS CAFETERAS

MARCA REGISTRADA

MANTECADAS DE VIENA preparadas en cajitas. CASA LOZANO, Zapatería 11.

6-3

Euskal-Jai

Gran partido á las once de la mañana.

Tacolo y Ezrezabal (á sacar del 8 y 12) (azules)

Perochena, Pepe Murillo y Ucin (á sacar del 8)

(rojos)

Precios: Sillas y sillitas de palco, 2'50 pesetas, galería 1'50.

Subasta de obras

EN BACAICOA

El Ayuntamiento del mismo saca en subasta pública la construcción de una acera de asfalto desde la carretera provincial que pasa por el centro del pueblo, hasta la estación del ferrocarril, (unos 600 metros) así como la construcción de un pavimento con cemento Portland, en un solar ó portal de entrada de la Casa Municipal de unos 40 metros cuadrados, bajo el plano y condiciones que obran de manifiesto en la secretaría del Ayuntamiento para los que gusten enterarse.

Los que deseen tomar parte en la subasta, presentarán sus solicitudes en pliegos cerrados al alcalde que suscribe para las once horas de la mañana del día 24 del actual, en que tendrá lugar la apertura de pliegos.

Bac. ica 8 de Julio de 1910.—El alcalde, Tomás Ondarra.

3-1

Se vende un buey

en buenas condiciones para el trabajo, se engancha al lado derecho y un carro seminuevo, se venderá junto ó por separado. Dirijirse á Faustino Ruiz, en Bearin.

3-1

A los cazadores

Hay una perrita de venta raza setter de cinco meses, propia para cazar este año.

Espoz y Mina, 2, entresuelo, darán razón.

3-1

Nodrizza

Hay una de 22 años y leche de ocho meses que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Estafeta, 72, 4.º

3-1 g

Peinadora

Se ofrece calle Yanguas y Miranda, 1, entresuelo.

3-2 p

Churrería y buñolería

Acaba de llegar á esta capital la churrería y buñolería

# Anuncios recomendados

## Isaac y Macía

PINTORES

Gran surtido de papeles pintados de las mejores fábricas extranjeras, dibujos en todos estilos.  
5 Ciudadela 5.—Pamplona. 30-7 (a)

## Vinos finos de Rioja

M. QUIÑONES

Se sirven a domicilio a los precios siguientes: Rioja Claret y Mesa 5 pesetas docena de botellas. Selecto 6 pesetas y Selecto viejo 7 pesetas.  
Depósito, Paulino Gainza, Mayor 37, Pamplona. 8-5 (a)

## Venta de tierras

Se venden dos campos de 4.000 metros cuadrados cada uno en el camino de Vista Alegre y otro de 4.000 en el camino del Cementerio; el que desee comprarlos juntos o separados, puede pasar calle San Lorenzo número 33 piso 1.º Pamplona. 30-29

## Barbero

Se necesita un dependiente que sepa su obligación. Dirigirse a don Juan Navaz, en Villafraña (Navarra). 6-2

## El trillo Balbuena

DE ACERO

Es el mejor sistema que se conoce, lo prueba los numerosos encargos que se reciben diariamente y la importante exportación que se hace de ellos. Pedir catálogos a su autor y constructor Angel Balbuena, en las ventas de Burlada (Navarra), y a sus representantes, en Lumbier a don Higinio Irigoien, en Estella a don Ramon Sanz, y en Marcilla a don Prudencio Palacios. 10-8 (a)

## Traspaso

Por no poder atender su dueño, se traspasa una industria en esta población, cuyos productos son muy solicitados en esta plaza y provincia y en el resto de España.

Atendiéndola bien, puede rendir beneficios de gran importancia por contar con numerosa clientela.  
Informarán Chapitela 21, 4.º derecha, Pamplona. 8-7 (a)

## Frontón Jai-Alai

Habiendo tomado en arriendo este frontón que he convertido en centro recreativo, se sirven en él comidas, meriendas y cenas, condimentadas con especial esmero y cuidado, para los gustos y paladares más exquisitos.  
Especialidad en pelotas finas del acreditado fabricante don Segundo Sainz.  
Barrio de la Estación. 15-5

## Baños sulfurosos de Grávalos

(Logroño)

TEMPORADA OFICIAL: 15 DE JUNIO A 15 DE SEPTIEMBRE

Los mejores en España para el tratamiento del Herpetismo, Escrofulismo y toda clase de enfermedades de la piel. Los servicios balnearios y de fonda están dotados con arreglo a los últimos adelantos y a la altura que requieren las exigencias modernas.  
Viaje a la estación de Alfaro (línea de Castejón a Bilbao) en donde hay coche diario que espera a los trenes de la mañana para llegar a mediodía al Balneario.  
Para más detalles y pedidos de agua embotellada y habitaciones dirigirse a Mayor Hermas, General Zurzano, 3, Logroño y durante la temporada en Grávalos. 25-11 (a)

## Bacáicoa

Por dimisión del que la desempeñaba, fundada por traslado, se halla vacante el cargo de Secretario de este Ayuntamiento con la dotación anual de 700 pesetas, satisfechas de fondos municipales, por trimestres vencidos, más 250 pesetas por el cargo de Organista, de fondos parroquiales.

Los solicitantes, que deberán llenar los requisitos que la Excm. Diputación exige, podrán dirigir sus solicitudes al Alcalde que suscribe en el término de ocho días a contar del día en que se publique en el «Boletín Oficial» de la provincia, debiendo el agraciado desempeñar la Secretaría del Juzgado municipal sin más retribuciones que los derechos de arancel.

Bacáicoa 3 de Julio de 1910.—El Alcalde Tomás Ondarra. 3-2

## Magnífica posesión

Se vende en Legarda una casa de viticultura, con ciento diez robadas de viñedo (equivalentes a 98.830 metros cuadrados), en diez fincas, plantadas a la moderna, con sus correspondientes bodegas, cubajes y lagares.

Existe además dentro del mismo edificio, una fábrica de alcoholes, con un alambique sistema Dero, de cubida de mil litros, con todos sus accesorios para la extracción de tartaros. Igualente se venden cien robadas de tierra (equivalentes a 89.945 metros cuadrados) y doscientos pies de olivos, todas radicantes en la misma jurisdicción.

Quien quisiera interesarse, puede dirigirse a don Santiago Lacunza, maestro de obras, académico y perito agrónomo, calle de San Francisco, núm. 14, piso 3.º en Pamplona. 8-4

## Aviso

LAMPARAS ELECTRICAS

Gran depósito, la casa mejor surtida en sus diversas clases, precios ventajosísimos, grandes descuentos a centrales, municipios y casas que se dedican a la reventa, material eléctrico, instalaciones de luz y timbres, bañeras, duchas, inodoros, tuberías y demás accesorios de hojalatería y de aplicación en edificios.  
Lampistería de T. Garayoa. «Despacho», Javier, núm. 2. 10-5

## Un billete

Al entrar en la plaza de toros y subir a los palcos, una persona perdió ayer tarde un billete de 50 pesetas. Se sabe que lo recogió una señora, y se ruega a ésta que se sirva entregarlo en la Administración de este periódico. Se gratificará.

## Sombreros y gorras

Acaban de recibirse las últimas novedades, precios muy económicos. Mártires de Cirauqui 2, Pamplona. 6-5

## Venta

De un automóvil en buen uso marca Renó 30 caballos de fuerza 10 asientos.  
Pedir informes San Ignacio 12 Garage «El Automóvil». 8-3

## LA PIEL LA SANGRE

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantásticos medicamentos que aparecen cada día y que se anuncian por propaganda más o menos lisonjeras; estos son más peligrosos que útiles.  
Quiero hablar de una medicina seria, científica, teniendo por resultado, no solamente purgar la sangre de los «Humores» (materias agrias), de los «Virus» que le han invadido, sino también reconstituir la por decirlo así, clarificarla, devolverla su composición normal y ponerla al abrigo de toda corrupción ulterior.  
En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifiestan por

**Botones, Humores, Eczemas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojeres, Picazonas, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabello, Evacuación de la nariz y de las orejas.**

donde la sangre infectada lleva a las diversas regiones del organismo los virus morbosos que la envenena; en donde la piel y las mucosas se cubren de Botones, Rojeres, Urticaria, el Depurativo Richelet produce un resultado casi instantáneo.

Ataca directamente la causa y accesorariamente los efectos de la enfermedad. Bajo su acción el germen se destruye y, por consiguiente, no hay de temer más las manifestaciones que provengan de su existencia.

Además, el sujeto que padece Dermatitis (enfermedad de la piel) está prevenido, por decirlo así, por las manifesta-

ciones exteriores que se encuentre amenazado de perturbaciones internas, ligado por su origen mismo, a las que se producen en la superficie de la piel. Eso es como una advertencia característica que es menester tener mucho cuidado.

### Tratamiento racional depurativo

desembarazarse de una vez, de una enfermedad exterior desagradable y de un mal interior muy temible. Una vez terminado el tratamiento, la sangre viciada no solamente está purificada, sino que está regenerada.

Además de la certeza de la curación, el Depurativo Richelet aun ofrece ventajas preciosas. Estas consisten en la simplicidad del tratamiento que no exige ni descanso, ni cesación de trabajo.

Todas las personas que necesitan refrescar, purificar, clarificar la sangre y desembarazarse de los humores que contiene han de hacer uso de este depurativo y así evitarán los gastos de medicamentos y tratamientos sin resultado que anuncian por todas partes.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito y no se ha producido jamás una recaída después de la curación.

El precio del tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16.)

Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, a todas las personas que lo piden.

Para obtener también gratuitamente este folleto, basta dirigirse al señor

### L. RICHELET

3, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

Depósito General.—D. Francisco Loyarte Droguería, calle Loyola, 9, (esquina) San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de Jesús C. Castiño.—PAMPLONA.

## SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados o sean 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 de Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 de Julio, 20 de Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila, Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 25 de Enero, 22 de Febrero, 22 de Marzo, 19 de Abril, 17 de Mayo, 14 Junio, 12 Julio, 9 Agosto, 6 Septiembre, 4 Octubre, 1 y 29 Noviembre y 27 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Cuba Méjico.**—Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

**Línea de Venezuela Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracabo y Coro con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**Línea de Canarias.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa-Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**Línea de Fernando-Póo.**—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escalas en las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

**Línea de Tanger.**—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.  
Salidas de Tanger.—Martes, jueves y sábados para Cádiz.

**AVISOS IMPORTANTES.**  
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 12 Pamplona.



Paquetes de	Pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolates de la Trapa...	400 gramos.	14 16 y 24
2.ª marca: Chocolate de familia.....	460	14 y 16
3.ª marca: Chocolate económico.....	350	14 y 16

Elaborado según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinos. —62

## VALORES DE NAVARRA

Auto. rior.	Ult. mo.
Deuda provincial al 4 por ciento.	103 50
Deuda municipal al 4 por ciento.	95 50
Otítulo Navarro	
La Papelera Española.	
Fábrica del Bidasoa (Vera).	
La Vinícola (Campanas)	
Telera Mecánica, Pamplonesa	
Minerío de Betón	
Acuer de Arteta	
Caja «Iruba»	
La Agrícola, 1.ª serie liberada	
Id. 2.ª serie lib. por 100 desembol.º	
Nuestra Pamplonesa.	
La Vasca Navarra.	
Idem condesa de Alforada	
Electra Bidasoa	
Id. actividad, acciones de 100 ps.	
Id. de 50 ps. con 15 por 100 de am.	
Electra «Irati»	
La Vasconia	
Burlada y Bañacoin	107
Electra del Keltos.	
Electra Industrial Española.	
Idem Obligaciones de 5 por 100	
de 500 pesetas.	
La Industrial Sangresina.	
Noria-Bombas de Lodosa.	
Argüeso	
Cementos Portland (Olazagutia).	
Fábrica de Abonco Químico.	120

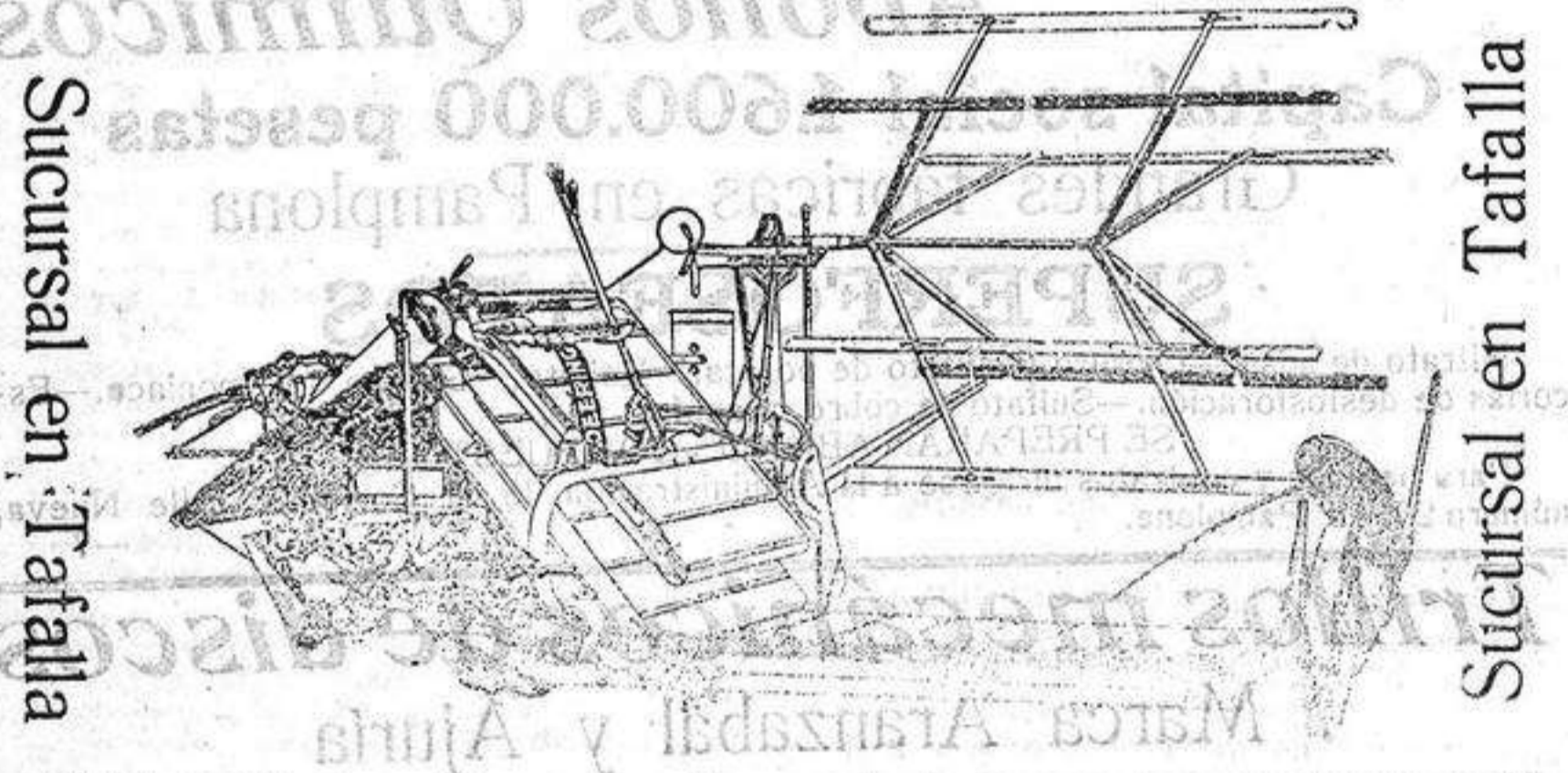
## ¡MÉRITOS SEAN LOS POLVOS ANTISÉPTICOS CALBER!



Para limpiar y purificar la piel preservándola de todo sufrimiento de escoriados, granos e irritaciones, no tienen sustituto. Los Polvos Antisépticos Calber extendidos en el cuerpo después del baño, son muy refrescantes y agradables. Para después de afeitarse evitan el ardor de la navaja y preservan de enfermedades cutáneas. Para limpiar el pelo en seco, extendidos en el cabello, son excelentes. Antisépticos en grado sumo, pues por su envase especial evita el uso anti-higiénico de la borla y algodón. Infinitamente superiores a las feculas, polvos de arroz, almidón, etc.

CALBER - Saint Louis U.S.A.N. CONCESIONARIO UNICO EN ESPAÑA FRANCISCO LOYARTE • SAN SEBASTIAN

## Segadoras "New Ideal Deering,"



Por su mecanismo, sencillo manejo, solidez y mayor ligereza de tracción, esta ingeniosa segadora (lo mismo la atadora que la agavilladora) es la más perfecta y práctica de cuantas se conocen.—Atadoras trabajando en la región desde hace 10 años.—Depósitos de piezas de recambio y personal mecánico en varios puntos. En Pamplona: señores Astibia Hermanos.)  
Representación exclusiva para España y venta de máquinas agrícolas y vinícolas de las mejores marcas.

Alberto Ahles y C.ª—Sucursal de Tafalla  
CADARSO, 14 (FRENTE A LA ESTACION), —34

## Boletín Religioso

SANTORAL  
Día 9 Sábado.—San Cirilo, Obispo y mártir.—El gran celo de este santo por la dilatación de la fé y ruina de la idolatría, hizo que a los 34 años fuera nombrado obispo de Cortina. No pudo ocultarse al furor del Prefecto, que pretendió adorarle Cirilo los dioses, lo que no siendo posible, le condenó a ser quemado vivo. Arrojado a la hoguera, Dios hizo que saliera ileso, por cuyo milagro Lucio, el Prefecto, mandó desesperado que lo degollasen el 9 de Julio del año 251 ó 52.  
CULTOS  
Oficio de San Cirilo con rito doble y color blanco.  
En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa.  
A las 3 y media vísperas, completas, rosario matutino y laudes.  
A las 8 y media rosario de los esclavos.  
En San Saturnino.—De 6 y media a 8 y media Cuarenta Horas.

## Servicio parroquial de enfermos

San Saturnino.—Mayor 1-2.º  
San Lorenzo.—Mayor 89-3.º  
San Nicolás.—San Antón 5-3.º  
San Juan Bautista.—Navarrería 35-2.º  
San Agustín.—San Agustín 36-1.º

## ESTAFETA LOCAL

EL TIEMPO	
Temperatura máxima de anteayer	18,0
Id. mínima de ayer	9,0
Altura barométrica a las 9 de ayer milímetros.	728,0
Espacio recorrido por el viento en dichas 54 horas en kilómetros	340

CARCEL DE PAMPLONA  
Existencia en el día de ayer:  
De causa pendiente 25  
Arresto mayor 9  
En expectación de marcha 11  
En prisión correccional 69  
Detenidos 10  
107